

KÄRCHER

makes a difference

VC 4s Cordless VC 4s Cordless Plus



**Register
your product**
www.kaercher.com/welcome

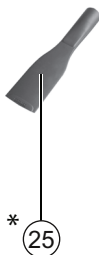
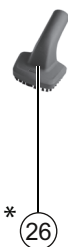
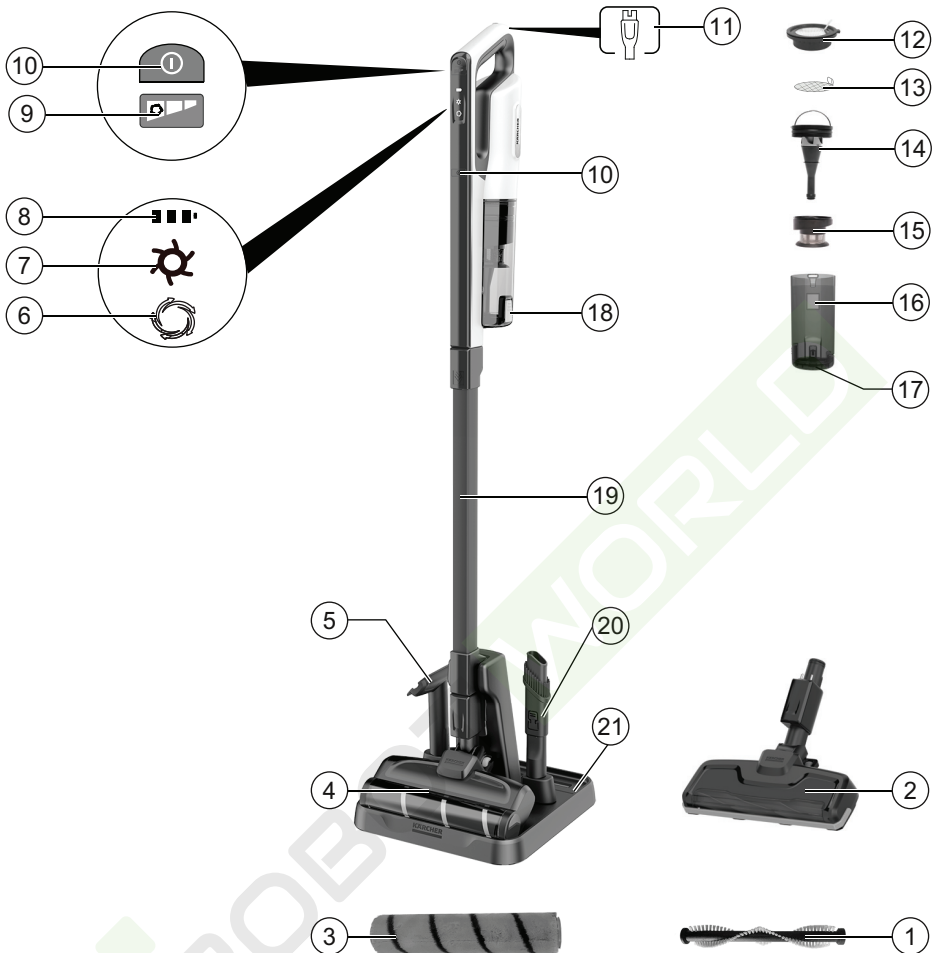


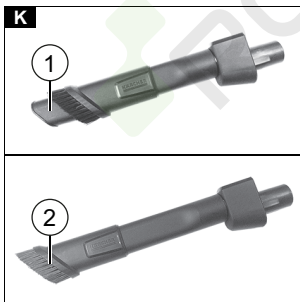
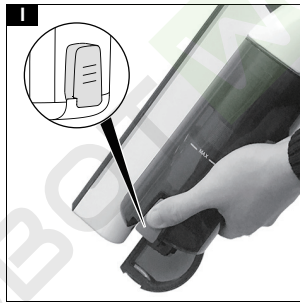
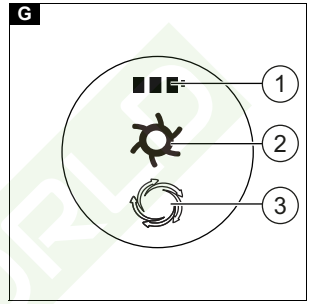
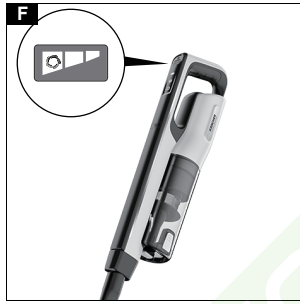
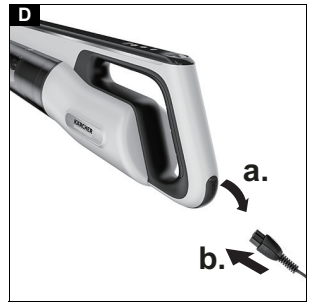
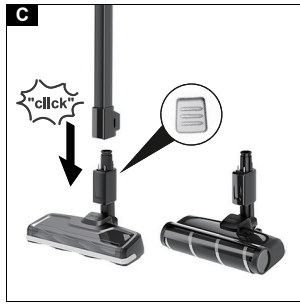
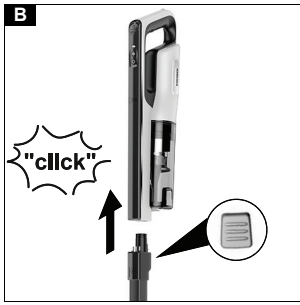
EAC

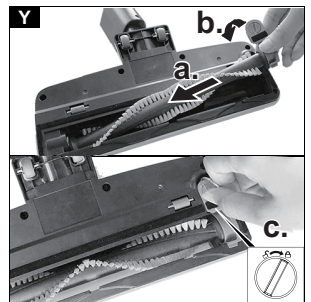
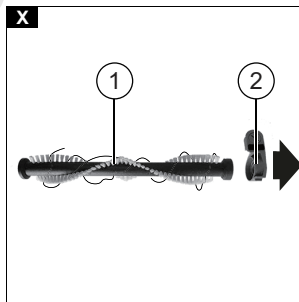
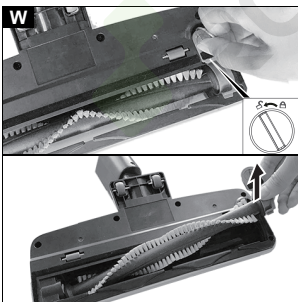
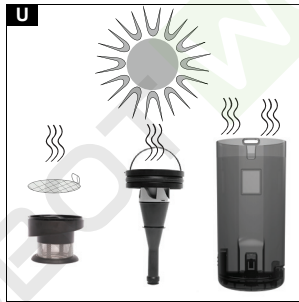
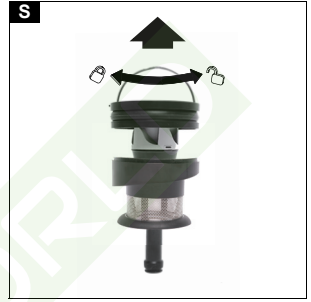
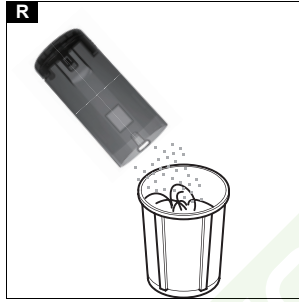
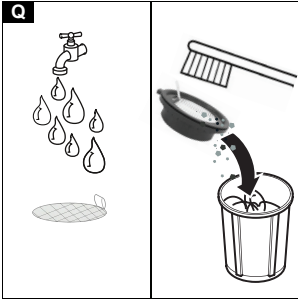
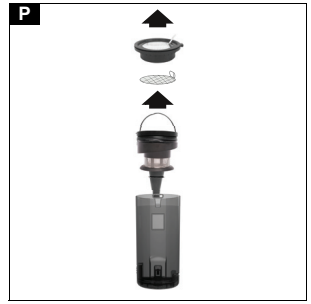


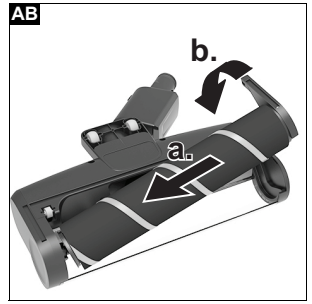
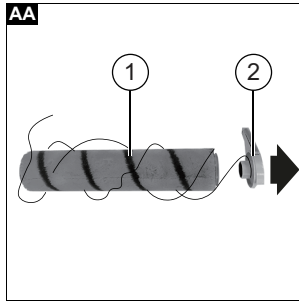
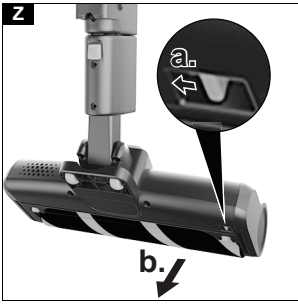
97657380 (07/20)

A









ROBOT WORLD

Obsah

Všeobecné upozornenia.....	102
Zamýšľané použitie	102
Ochrana životného prostredia	102
Príslušenstvo a náhradné diely	102
Rozsah dodávky	102
Prehľad zariadenia	102
Zmontovanie.....	103
Obsluha.....	103
Preprava.....	104
Skladovanie.....	104
Starostlivosť a údržba.....	104
Pomoc pri poruchách	105
Záruka	105
Technické údaje.....	106

Všeobecné upozornenia



Pred prvým použitím prístroja si prečítajte tento originálny návod na obsluhu a príložené bezpečnostné pokyny. Riadiť sa informáciami a pokynmi, ktoré sú v nich uvedené. Obidva dokumenty si uschovajte pre neskoršie použitie alebo pre nasledujúceho majiteľa.

Zamýšľané použitie

Tento univerzálny vysávač je určený na súkromné používanie v domácnostiach a nie na komerčné účely. Výrobca nezodpovedá za žiadne škody, ktoré môžu vzniknúť v dôsledku nesprávneho používania alebo nesprávnej obsluhy. Univerzálny vysávač používajte iba v kombinácii s:

- originálnymi filterami
 - originálnymi náhradnými dielmi, príslušenstvom a špeciálnym príslušenstvom.
- Univerzálny vysávač **nie** je vhodný na:
- vysávanie z povrchu ľudí alebo zvierat.
 - vysávanie:
 - malých živých bytostí (napr. muchy, pavúky atď.).
 - látok, ktoré sú zdraviu škodlivé, majú ostré hrany alebo sú horúce resp. tieľajúce.
 - vlhkých alebo kvapalných látok.
 - ľahko horľavých alebo výbušných látok a plynov.

⚠ VÝSTRAHA

S týmito zariadením sa nesmú hrať deti.

Ochrana životného prostredia



Obalové materiály sú recyklovateľné. Obaly zlikvidujte ekologickým spôsobom.



Elektrické a elektronické zariadenia obsahujú cenné recyklovateľné materiály a často aj komponenty ako napr. batérie, akumulátory alebo olej, ktoré pri nesprávnej manipulácii alebo likvidácii môžu predstavovať potenciálne nebezpečenstvo pre ľudské zdravie a životné prostredie. Tieto komponenty sú však pre správnu prevádzku zariadenia nevyhnutné. Zariadenia označené týmto symbolom nesmú byť likvidované spolu s domovým odpadom.

Informácie o obsiahnutých látkach (REACH)

Aktuálne informácie o obsiahnutých látkach sú uvedené na internetovej stránke: www.kaercher.com/REACH

Príslušenstvo a náhradné diely

Používajte len originálne príslušenstvo a originálne náhradné diely, pretože takéto komponenty zaručujú bezpečnú a bezporuchovú prevádzku zariadenia. Informácie o príslušenstve a náhradných dieloch sa nachádzajú na stránke www.kaercher.com.

Rozsah dodávky

Rozsah dodávky zariadenia je znázornený na obale. Pri rozbalovaní skontrolujte, či je obsah kompletný. V prípade chýbajúceho príslušenstva alebo pri výskyte poškodení spôsobených prepravou informujte Vášho predajcu.

Prehľad zariadenia

Obrázok A

- 1 Valec s plochými kefami
- 2 Podlahová dýza pre valec s plochými kefami
- 3 Valec s mäkkými kefami (Plus)
- 4 Podlahová dýza pre valec s mäkkými kefami (Plus)
- 5 Dýza pre textilie nachádzajúca sa na stojane pre príslušenstvo
- 6 Indikátor režimu s plnou rýchlosťou
- 7 Indikátor podlahovej dýzy
- 8 Indikátor batérie
- 9 Tlačidlo pre výber výkonového režimu
- 10 Tlačidlo pre zapínanie/vypínanie
- 11 Rozhranie nabíjania
- 12 HEPA filter
- 13 Bavlnený filter
- 14 Cyklónové teleso
- 15 Cyklónový filter
- 16 Nádoba na prach
- 17 Tlačidlo pre odistenie nádoby na prach
- 18 Tlačidlo na vyprázdnenie prachu v jednom kroku
- 19 Predlžovacia trubica
- 20 Štrbinová dýza nachádzajúca sa na stojane pre príslušenstvo
- 21 Skladovací podstavec (skladovacia základňa so skladovacím držiakom)
- 22 Nabíjačka
- 23 *Ohybná hadica
- 24 *Matracová dýza
- 25 *Dýza pre vysávanie auta
- 26 *Oprašovacia kefa

* voliteľné príslušenstvo, v závislosti od konfigurácie

Nabíjačka

⚠ VÝSTRAHA

- Zariadenie nabíjajte len pomocou priloženej originálnej nabíjačky alebo pomocou nabíjačky schválenej spoločnosťou KÄRCHER.

Použite nasledujúci adaptér:

- Typ zariadenia
VC 4s Cordless: 1.198-280.0
VC 4s Cordless Plus: 1.198-282.0



Zmontovanie

1. Predĺžovaciu trubicu zasuňte do vysávača.

Obrázok B

Pre odobratie stlačte odisťovacie tlačidlo a odpojte predĺžovaciu trubicu.

2. Predĺžovaciu trubicu zasuňte do podlahovej dýzy.

Obrázok C

Pre odobratie stlačte odisťovacie tlačidlo a odpojte podlahovú dýzu.

Obsluha

Upozornenie

Ak hrozí nebezpečenstvo prehriatia, tak zariadenie sa automaticky vypne. Uistite sa, že valec s kefami nie je žiadnym spôsobom zablokovaný.

Nabíjanie

Upozornenie

- Zariadenie počas nabíjania nefunguje.
- Doba nabíjania je cca 3 - 4 hodiny.
- Pred prvým použitím musí byť zariadenie úplne nabité.

1. Otvorte kryt nabíjacieho rozhrania.

Obrázok D

2. Konektor nabíjačky zasuňte do nabíjacieho rozhrania.
3. Napájací kábel nabíjačky pripojte k napájacíemu zdroju.
Proces nabíjania sa spustí automaticky.

4. Po dokončení nabíjania odpojte napájací kábel nabíjačky od zdroja napájania.

Obsluha

- Stlačením tlačidla pre zapínanie/vypínanie spustíte vysávanie prachu/nečistôt.

Obrázok E

Zariadenie štandardne funguje v režime s plnou rýchlosťou.

- Sací výkon môžete počas vysávania nastaviť pomocou tlačidla pre výber výkonového režimu.

Obrázok F

K dispozícii sú 3 režimy nasávania - režim s plnou rýchlosťou, režim so strednou rýchlosťou a režim úspory energie.

Jednotlivé stupne sacieho výkonu sú popísané v nižšie uvedenej tabuľke:

Sací režim	Stav indikátora režimu s plnou rýchlosťou	Popis
Režim s plnou rýchlosťou	Svieti	Na zachytenie ťažkých a hlboko sa nachádzajúcich nečistôt
Režim so strednou rýchlosťou	Nesvieti	Na vyčistenie mäkkej alebo tvrdej podlahy optimalizovanou a miernou rýchlosťou
Režim úspory energie	Nesvieti	Dlhodobá funkcia navrhnutá pre dlhodobú prácu

Indikátory

Obrázok G

- ① Indikátor nabíjania/vybíjania/batérie
- ② Indikátor podlahovej dýzy
- ③ Indikátor režimu s plnou rýchlosťou

Význam LED indikátorov na zariadení je popísaný v nižšie uvedenej tabuľke:

Indikátory	Stav/farba	Popis
Indikátor batérie - nabíjanie	Bliká (zelená farba)	Nabíjanie
	Trvalo svieti (zelená farba)	Batéria je úplne nabitá.
Indikátor batérie - vybíjanie	Trvalo svieti (zelená farba)	Batéria je nabitá na viac ako 10%.
	Trvalo svieti (červená farba)	Batéria je nabitá na menej ako 10%.
	blikajúce (červená)	Je upchatý HEPA filter, bavlnený filter alebo nádobka na prach.
Indikátor podlahovej dýzy	Svieti	Valec s kefami v podlahovej dýze je v prevádzke.
	Nesvieti	Valec s kefami v podlahovej dýze stojí.

Indikátory	Stav/farba	Popis
Indikátor režimu s plnou rýchlosťou	Svieti	Zariadenie je v prevádzke v režime s plnou rýchlosťou.
	Nesvieti	Zariadenie je v prevádzke v režime úspory energie / režime so strednou rýchlosťou.

Elektrická podlahová dýza

- Pre vyčistenie tvrdých povrchov pripojte podlahovú dýzu pre valec s plochými kefami.
- Pre vyčistenie kobercov, kobercových podláh a pod. pripojte podlahovú dýzu pre valec s mäkkými kefami (Plus).

Obrázok H

Odstránenie prachu jedným kliknutím

1. Stlačením tlačidla vľavo odstráňte nečistoty v jednom kroku.

Obrázok I

Štandardné príslušenstvo

- Pre vyčistenie čalúneného nábytku, matracov, závesov a pod. pripojte dýzu pre textilie.
- Pripojte štrbinovú dýzu.

Obrázok J

Obrázok K

- ① Táto dýza sa používa na čistenie spojov, drážok medzi dverami a oknami, drobných štrbín atď.
- ② Táto koncovka sa používa na opatrné čistenie citlivých predmetov, akými sú napríklad knižnice, ručne vyrobené produkty atď.

Voľiteľné príslušenstvo

- Pre odstránenie roztočov/prachu z matracov a vaničkových pripojte matracovú dýzu.
- Pre očistenie povrchov stien, záclon, medzier v nábytku atď. pripojte oprašovací kefu. Pre spojenie oprašovacej kefy a ručného vysávača musíte použiť ohybnú hadicu.
- Pre odstránenie nečistôt/prachu z auta pripojte dýzu pre vysávanie auta. Pre spojenie dýzy pre vysávanie auta a ručného vysávača musíte použiť ohybnú hadicu.

Obrázok L

Preprava

Batéria bola otestovaná v súlade s príslušnými predpismi platnými pre medzinárodnú prepravu a možno ju prepravovať/odosielať.

Skladovanie

Upozornenie

- Zariadenie skladujte v suchej miestnosti.
 - Pri skladovaní zohľadnite hmotnosť spotrebiča.
1. Skladovací držiak vložte do skladovacej základne.

Obrázok M

- ① Skladovací držiak
 - ② Skladovacia základňa
2. Zariadenie umiestnite do skladovacieho podstavca.
- Obrázok N**
3. Štrbinovú dýzu a dýzu pre textilie umiestnite na stojan pre príslušenstvo.

Starostlivosť a údržba

Upozornenie

- Zariadenie používajte iba vtedy, keď sú namontované všetky filtre a nádoby na prach.
- Poškodené filtre a filtre, ktoré už nemožno vyčistiť, je nutné vymeniť.

Pred vykonávaním akýchkoľvek prác na zariadení:

1. Vypnite zariadenie.
2. Zdroj napájania odpojte od elektrickej zásuvky.

Čistenie súpravy filtrov a nádoby na prach

POZOR

Nesprávne čistenie HEPA filtra

Poškodenie HEPA filtra

HEPA filter neumývajte.

HEPA filter nečistíte v práčke.

HEPA filter nesušíte fénom.

HEPA filter zaisťuje čistý odpadový vzduch.

- Ak je HEPA filter viditeľne znečistený, tak ho vyčistite.
- Ak je HEPA filter viditeľne poškodený, tak ho vymeňte.
- Výmenu HEPA filtra odporúčame vykonávať každých 6 mesiacov v závislosti od používania vášho zariadenia.

1. Odistite nádobu na prach a vytiahnite ju.

Obrázok O

2. Vyberte HEPA filter a bavlnený filter, odpojte cyklónové teleso a cyklónový filter od nádoby na prach.

Obrázok P

3. Vyčistite bavlnený filter a z HEPA filtra opatrne vyprázdňte/vyklepte nečistoty.

Obrázok Q

4. Vyprázdňte nádobu na prach a jej vnútro utrite handrou.

Obrázok R

5. Cyklónové teleso otočte v protismere chodu hodinových ručičiek a oddelte ho od cyklónového filtra.

Obrázok S

6. Cyklónové teleso, cyklónový filter a nádobu na prach vyčistite pod tečúcou vodou.

Obrázok T

7. Bavlnený filter, cyklónové teleso, cyklónový filter a nádobu na prach nechajte úplne vyschnúť.

Obrázok U

8. Cyklónové teleso vložte do cyklónového filtra a cyklónové teleso otočte v smere chodu hodinových ručičiek tak, aby došlo k jeho zaisteniu na príslušnom mieste.

9. Cyklónovú súpravu vložte do nádoby na prach.
10. Na hornú časť cyklónovej súpravy namontujte HEPA filter a bavlnený filter a zarovnajtie ich.

11. Montážny bod na zariadení zarovnajtie s požadovaným montážnym otvorom na nádobe na prach a nádobu na prach následne zaistíte na príslušnom mieste.

Obrázok V

Čistenie/výmena valca s kefami

Upozornenie

- Ak je valec s kefami poškodený, tak ho vymeňte.
- Pri výmene sa smie použiť iba suchý valec s kefami.
- Valec s kefami nesušíte fénom.

VC 4s Cordless

1. Pomocou mince alebo plochého skrutkovača vyberte valec s kefami.

Obrázok W

2. Z valca s kefami odoberte páčku valca.

Obrázok X

① Valec s kefami

② Páčka valca

3. Z valca s kefami a z páčky valca odstráňte navinuté vlasy.

4. Do podlahovej dýzy vložte suchý alebo nový valec s kefami a upevnite ho pomocou mince alebo plochého skrutkovača.

Obrázok Y

Uistite sa, že valec s kefami je správne upevnený.

VC 4s Cordless Plus

1. Stlačte uvoľňovacie tlačidlo a vyťahnite páčku valca a valec s kefami.

Obrázok Z

2. Z valca s kefami odoberte páčku valca.

Obrázok AA

① Valec s kefami

② Páčka valca

3. Z valca s kefami a z páčky valca odstráňte navinuté vlasy.

4. Do podlahovej dýzy vložte suchý alebo nový valec s kefami a následne ho upevnite.

Obrázok AB

Uistite sa, že valec s kefami je správne upevnený.

Pomoc pri poruchách

Poruchy majú často jednoduchú príčinu, ktorú môžete pomocou nasledujúceho prehľadu sami odstrániť. V prípade pochybností pri poruchách, ktoré tu nie sú uvedené, sa prosím obráťte na autorizovaný zákaznícky servis.

Porucha	Možná príčina	Riešenie
Zariadenie nefunguje.	Chýba súprava filtrov/nádoba na prach.	1. Pred použitím zariadenia namontujte súpravu filtrov a nádobu na prach.
	Batéria je takmer vybitá.	1. Nabite batériu.
	Hrozí nebezpečenstvo prehriatia zariadenia.	1. Skontrolujte, či nie je upchatá nádoba na prach. 2. Vyčistite nádobu na prach. 3. Znovu zapnite zariadenie.
Znížený sací výkon. / Ne-zvyčajný zvuk alebo prevádzkový hluk, ktorý sa stáva hlasnejším.	Nádoba na prach je plná. Súprava HEPA filtrov je upchatá.	1. Skontrolujte nádobu na prach. 2. Vyprázdňte/vyčistite nádobu na prach, HEPA filter a bavlnený filter. 3. Skontrolujte a vyčistite cyklónovú súpravu.
Automatické vypnutie podlahovej dýzy.	Hrozí nebezpečenstvo jej prehriatia.	1. Skontrolujte, či valec s kefami nie je zablokovaný, a vyčistite ho. 2. Znovu zapnite zariadenie.

Záruka

V každej krajine platia záručné podmienky vydané našou príslušnou distribučnou spoločnosťou. Prípadné poruchy Vášho zariadenia odstránime v rámci záručnej doby zadarmo, pokiaľ ich príčinou boli materiálové alebo výrobné chyby. Pri uplatňovaní záruky sa spolu s dokladom o kúpe obráťte na Vášho predajcu alebo na najbližšie autorizované servisné stredisko.

(adresa je uvedená na zadnej strane)

Technické údaje

		1.198-280.0	1.198-282.0
Elektrická prípojka			
Sieťová frekvencia	Hz	50 - 60	50 - 60
Sieťové napätie	V	100 - 240	100 - 240
Napätie akumulátora	V	22	22
Napätie batérie	V	18	18
Doba nabíjania v prípade úplne vybitej batérie	min.	180 ~ 240	180 ~ 240
Kapacita batérie	mAh	2500	2500
Odber prúdu	A	0,75	0,75
Typ batérie		Li-ion	Li-ion
Trieda ochrany		II	II
Menovitý výkon	W	220	220
Menovitý výkon (ručná časť)	W	190	190
Menovitý výkon (podlahová dýza)	W	30	30
Výkonové údaje prístroja			
Efektívny objem nádrže na prach	l	0,3	0,3
Vákuum (min.)	kPa	15	15
Prevádzková doba v bežnej prevádzke a plnom nabití akumulátora	min.	Režim úspory energie: ≥ 60, režim so strednou rýchlosťou: ≥ 30, režim s plnou rýchlosťou: ≥ 12	Režim úspory energie: ≥ 60, režim so strednou rýchlosťou: ≥ 30, režim s plnou rýchlosťou: ≥ 12
Filter HEPA		HEPA 12	HEPA 12
Hladina akustického výkonu L _{WA}	dB(A)	79	79
Rozmery a hmotnosti			
Hmotnosť (bez príslušenstva)	kg	1,25	1,25
Dĺžka	mm	270	255
Šírka	mm	139	150
Výška	mm	1110	1110

Technické zmeny vyhradené.